

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 45 (1983)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Alles gute Eigenschaften:



Moderner Langzeitmotor Freier Einstieg Einmaliger Komfort



Steyr-Traktoren sind das ganze Jahr im Einsatz. Ob im Berggebiet oder im Flachland, der Steyr ist zuverlässig, leistungsstark und wirtschaftlich.

Verlangen Sie die Energie-Spar-Fibel von Steyr mit nebenstehendem Coupon.

...denn darauf kommt es an

Senden Sie mir bitte

- ☐ Farbprospekte Steyr-Traktoren
- ☐ Energie-Spar-Fibel Steyr

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon, Telefon 01/743 11 11



STESA AG THUN

Militärstrasse 2A 3600 THUN Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

Neue Pneus ● Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren
Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen
Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus

Erhalten alle Ihre Berufs-
kollegen die «Schweizer
Landtechnik»?

Nein?

Dann sind sie nicht Mit-
glied des SVLT!

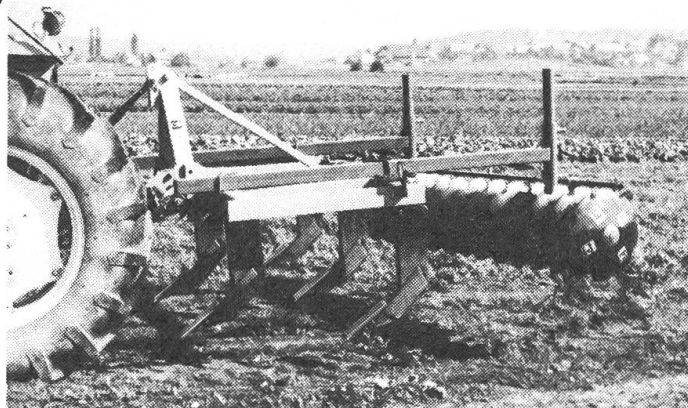
Meldet ihre Adresse
dem SVLT
Postfach 53
5223 Riniken

Danke!

Universaltiefgrubber

Cultifix-Schwergrubber. Solider Grundrahmen 100 x 100 x 10 mm, 1, 2 oder 3reihig mit Schnellkupplung (ab 2reihig). Starre Zinken mit verstellbarem Einzugswinkel und Steinsicherung.

Cultor-Stoppelgrubber. Gleicher Rahmen wie bei Schwer-



grubber mit Schnellkupplung mit Doppelspiralfederzinken. Ideal in Kombination mit

Scheibenkrümmer. An jeden Grubber anbaubar, höhen- und winkelverstellbar. Ideale Krümelung und Durchmischung des Bodens ohne Verstopfungen.

Unsere Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

S. Weber, Spreitenbach, 056/71 22 79

U. Hofer, Langenhard/ZH, 052/35 22 05

Gebr. Ott AG, 3076 Worb,
031/83 08 11



OTT-Ihr Bodenbearbeitungsspezialist
AGRAMA
Stand 1510

An der AGRAMA 83 in Lausanne vom 10.–15. Februar stellen wir aus.

Hürlimann-Traktoren

von 48 bis 160 PS

Dank der vermehrten Zusammenarbeit innerhalb des S. L. H. Traktorenkonzerns, und der **damit verbundenen** Produktions-Zusammenlegung, werden wir in Zukunft noch stärker am Markt vertreten sein.

Die Qualitäts- und Preisrelation der erweiterten Hürlimann-Traktoren-Modelle von 48 bis 160 PS wird in Zukunft unschlagbar sein!

Verlangen Sie unverbindlich Vorführungen und Offertstellung! Lassen Sie sich von der Wirtschaftlichkeit unserer Hürlimann-Traktoren überzeugen! **Sie werden überrascht sein!** Über 80 Service-Stellen stehen Ihnen zur Verfügung. Zudem sind wir dabei unseren Kundendienst sowie das Ersatzteillager in Wil ständig zu vergrössern.

Sicherheit für die Zukunft

dank der Zusammenarbeit dreier Traktorenwerke.

Hürlimann-Traktoren – wenn Sie mehr verlangen!

Neu 48 PS ➡



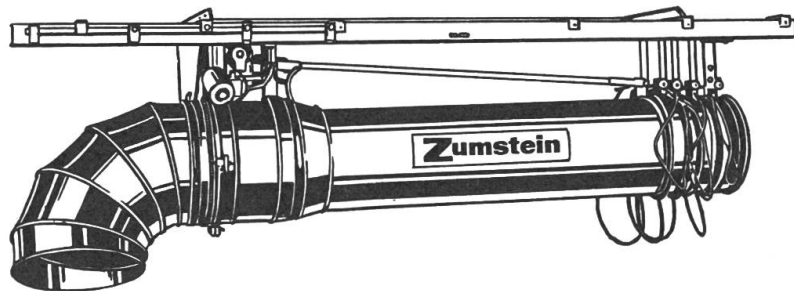
HÜRLIMANN Traktoren AG, 9500 Wil, 073 - 23 20 20

Zumstein

Vollautomatische Heuverteilanlage

Raffinierte Schaltanlage für jede gewünschte Fernsteuerung, sowohl vom Tennboden wie vom

Heustock aus. **Keine Betriebsunterbrüche**, da bei eventuellen Störungen die vier elektronischen



Relais durch den Landwirt selbst untereinander ausgetauscht werden können.

Laufschiene selbsttragend aus geschlossenem Stahlprofil ohne Lochung und Verzahnung, deshalb jahrzehntelange Funktion des Antriebes gewährleistet. Sehr leichte Montage mit oder ohne Tragbalken.

Es ist unmöglich hier alle Vorteile aufzuführen. Verlangen Sie deshalb heute noch unseren ausführlichen Gratisprospekt.

Tel. 065 - 25 30 62

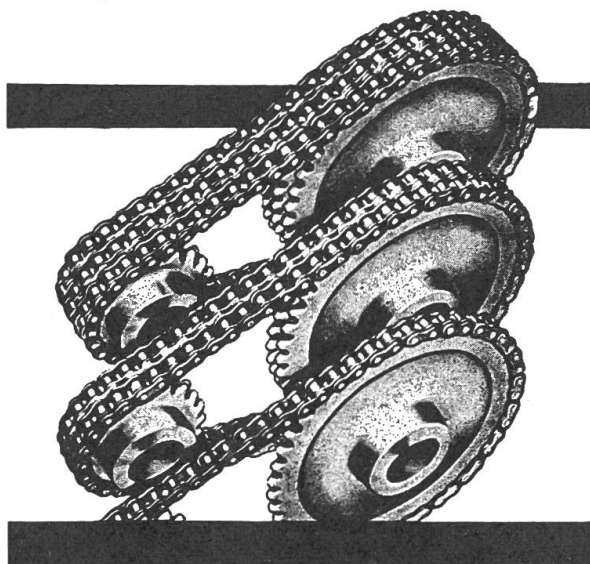
Zumstein AG 4528 Zuchwil

Tel. 065 - 45 35 31

Für eine ausführliche Produktdokumentation senden Sie uns diesen BON Nr. 20

Adresse:

**Rollenketten und Kettenräder,
Landmaschinen-Rollenketten,
Transportketten.**



GELENKKETTEN AG

6052 Hergiswil NW Tel. 041 - 95 11 96

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik. Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

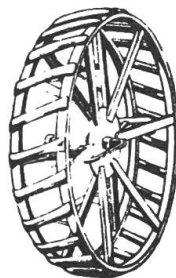
Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Verhüten Sie Ackerschäden mit



Gitterrädern

- Tausendfach bewährt
 - selbstreinigend
 - Mit Schnellverschluss
 - ruhiges Abrollen
 - Bodendruck vermindern
- Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

Nicht verpassen !



AGRAMA

FILM

**Schweizerische
Landmaschinenschau**

Lausanne

10. - 15. Februar 1983

Palais de Beaulieu

Öffnungszeiten: 09.00 bis 18.00 Uhr.
Tageskarte Fr. 5.-, Ehefrauen und Kin-
der gratis. Jugendliche und Militär
Fr. 2.60. Landw. Schulen gratis. Ver-
günstigungen bei Kollektivbesuchen.
(Billetvorbezug: Telefon 031 22 61 52).
20% Rabatt bei der Bahn: Spezial-
billette.

Sonderschau: «Mastmuni aus KB»

STIHL®
Die neue
«Kleine»...
mit
Bärenkraft
024/AVEQ
42ccm

STIHL findet man dort, wo Motorsägen besonders hart ran-genommen werden. Dort, wo man Zuver-lässigkeit verlangt.

Bei **STIHL** stimmt die Qualität, darum gibt es auf alle Motor-sägen 12 Monate Garantie. Und Quali-tät gilt auch für den

Kundendienst. Mehr als 300 Kundendienst-stationen sorgen fachkundig für Ber-atung und Service. In Ihrer Nähe. Dort können Sie sich über die Universalsägen von **STIHL** infor-mieren.

STIHL
 die meistgekaufte



Generalvertretung

Max Müller Maschinen AG 8617 Mönchaltorf Tel. 01/948 00 55

Zentralschweiz: J. Hug AG, 5600 Lenzburg, 064 - 51 81 51

Bern: H. Matter, 3125 Toffen BE, 031 - 81 13 99

Nordwestschweiz: O. Damann, 4465 Magden AG, 061 - 86 17 17

Graubünden: G. Ambühl AG, 7302 Landquart, 081 - 51 18 27

Ostschweiz und Suisse romande 01 - 948 00 55

Halle 28, Stand 28/13

Schuler

Schneepflüge

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt
 und Preisliste beim

Hersteller: **Albert Schuler**
8834 Schindellegi
Telefon 01 - 784 04 32

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
 Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Tragbare YAMAHA
Strom-Erzeuger



Unabhängig von der Steck-dose... für Bau-, Forst- und Landwirtschaft, Gärtner, Ferienhaus- und Bootsbesitzer

Tragbare **YAMAHA** Strom-Erzeuger

Unabhängig von der Steck-dose... 9 Modelle von 500 bis 2600 W

ET 500, 500 W,
2-Takt, 21 kg

Verkauf, Beratung, Service:

Hostettler AG, 6210 Sursee, Telefon 045/23 11 23

**Das robuste vielseitig einsetzbare
Gelände-/Mehrzweck-Fahrzeug...**

...das ist der neue Merk-Pullax P-60

**MERK
PULLAX**

- 60-PS-Mercedes-Diesel
- 8-Gang-Wendegetriebe
- Starke Portalachsen, Vierradantrieb
- Breite 1,80 m, mit verstellbarem Radstand
- Druckluftbremse, auch für den Anhänger
- Hydraulikzentrale für Seilspill, Schneeschleuder,
Moog- und Klöckner-Holzhäcksler
- Ihren Anforderungen entsprechende Holz-Rücke-Geräte
- Kommunalausrüstungen

MERK-PULLAX als Kipper



4/1

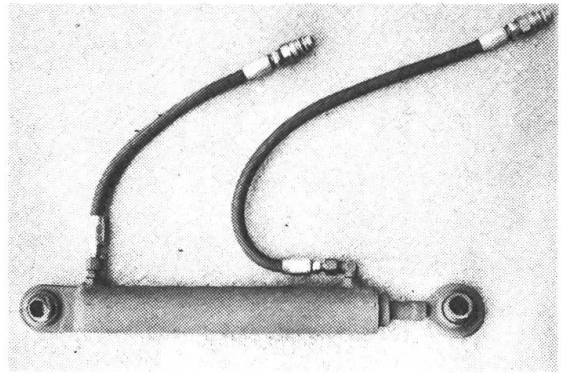
MERK-PULLAX AG
Austrasse 43, CH-8953 Dietikon ZH
Tel. 01 740 84 30, Tx 54 475 pull ch

Hydraulische Oberlenker

Original oder nach Mass für

- Traktoren
- Schneeschleudern
- Baumaschinen usw.

Franz Schmidlin, Konstruktionen
6211 Schlierbach, Tel. 045 - 74 11 36



Die zuverlässigen **K.E.W. Hochdruckreiniger**

Neben den bewährten Typen sind neu konzipierte Kaltwasser-Hochdruckreiniger im Programm, die dank kompaktem Motor-Pumpen-Block bisher unerreichte Leistungen bei geringsten Abmessungen bieten.

Das **K.E.W.**-Programm umfasst ● Hochdruckreiniger für Kalt- und Warmwasser ● Bremsreinigungsgeräte ● Sandstrahlzusatzgeräte.

K.E.W. bietet als erstes Unternehmen ● stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den **K.E.W.-Fachmann**, er kann Ihr Problem lösen!



FT. SPONDEREGGER AG

9322 Egnach/TG · Telefon 071 - 66 15 46 - 47
 ab August 1982 auch: Herisau · Tel. 071-52 11 44

Zu verkaufen:

Merk-Pullax-Geländetraktoren

1 **Merk-Pullax**, Modell P 62 mit 60 PS Mercedes-Diesel (aus Material von P 40 neu montiert) mit Merk-Seilspill 5'000 kg, Druckluftbremse mit Anhänger-Anschlüssen.

1 **Merk-Pullax**, P 30 Forstmaschine, Occasion, generalrevidiert mit Plumettaz-Seilspill, Forstrolle, Hydraulik und Ladebrücke. Preis ab Standort: **Fr. 17'500.-**

1 **Caron-Transporter**, Modell 245 mit 45 PS Lombardini-Dieselmotor, Vorführmaschine, (ev. mit Lüönd-Ladegerät)

1 **Moog-Holz-Hack-Profi 2000**, Vorführgerät zum Holz häckseln

Merk-Pullax AG, Austrasse 43, 8953 Dietikon
 Tel. 01 / 740 84 30

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

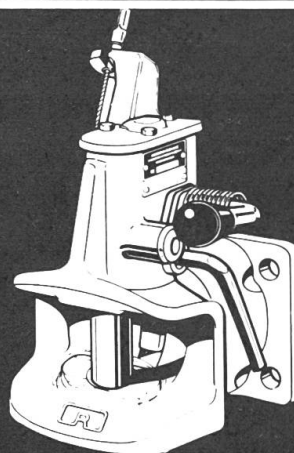
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Automatisch anhängen – Unfälle
 verhüten – mit der zuverlässigen

Rockinger Kupplung

mit und ohne Fernbedienung



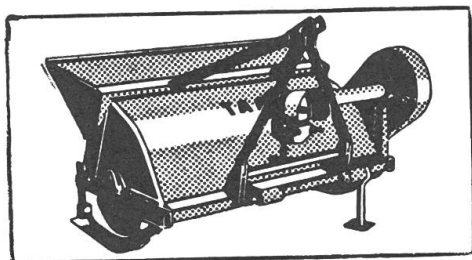
Zu besichtigen
 an der AGRAMA
 Halle 15, Stand 14
 Stand Marolf

General-
 vertretung
Hirschi AG
 Römerstrasse 14
2501 Biel
 Tel. 032 - 25 81 31



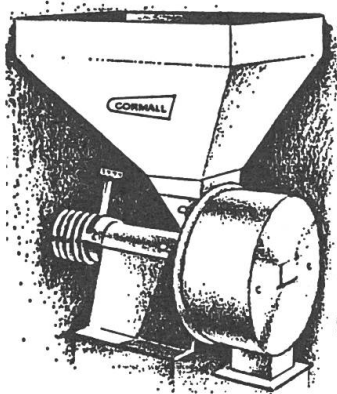
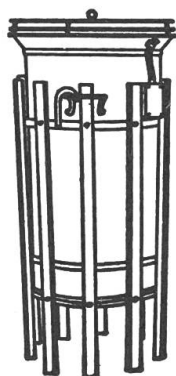
Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP

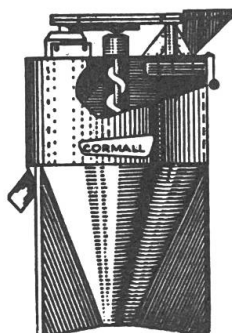


TAARUP Maisstengelernteiler

Arbeitsbreite 1,50, 2,10 u. 2,70 m
Dreipunktanbau. Solideste.



Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall u. OCMUS

Preisgünstigeres Misch-
futter! Mahlen und mischen
Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage
schon zu Fr. 4800.- montiert.
Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

Hochwertiges Heu
und Getreide mit dem
Hochleistungslüfter
(4 und 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu-
und Emdstöcke
rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm (SEV-
geprüft). Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



NORDSTEN Lift-o-matic

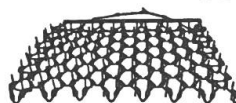
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die
Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**,
unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie ver-
stopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger.**

NORDSTEN produziert jährlich
12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen

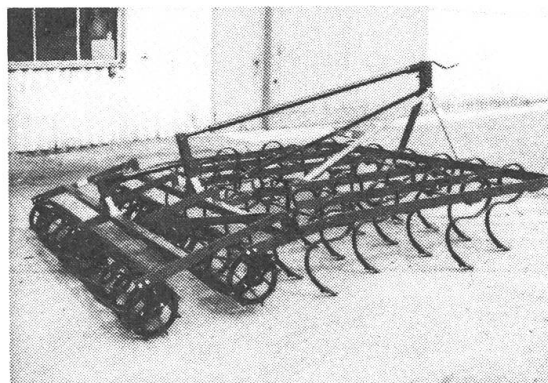


**Solider
Preisgünstiger**

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2-5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock
mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

GRIESSER Kultureggen



3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite!
Preisgünstig!

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

Kartoffeln



Weltneuheit
an der AGRAMA

die neue
Kartoffel-
Vollerntemaschine

GRIMME LK 650

mit Vorsortierung
zum ersten Mal vorgestellt.

Franz Kolb
Landmaschinen
8424 Embrach

Andres AG
Landmaschinen
4912 Aarwangen

Grunder Fils SA

1522 LUCENS VD

TÉL. 021/95 91 95 - 96



KUHN-Mähknickzetter

- Sehr genaue und wunschgemässe Dosierung des Knickeffektes dank in je 5 Positionen beidseitig verwendbarem Aufbereitungskamm.
- Entspricht den höchsten Sicherheitsvorschriften.
- Ein Kauf ist ohne Risiko.

Weitere seit Jahren weltweit bekannte KUHN-Maschinen:
Girömäher, Giroheuer, Giroschwader, Girostar.

Import – Service – Ersatzteile



AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO

065 26 11 61

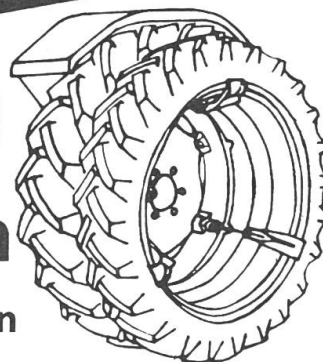
AGRAMA Lausanne, 10.-15. Februar 1983, Halle 28, Stand 2812



Gebr. Schaad
4552 Derendingen



1 Mann
montiert
die schwersten
Räder selbst!



GS Doppelräder SO und HD passen in jeder Stellung und sind im Handumdrehen angekuppelt.

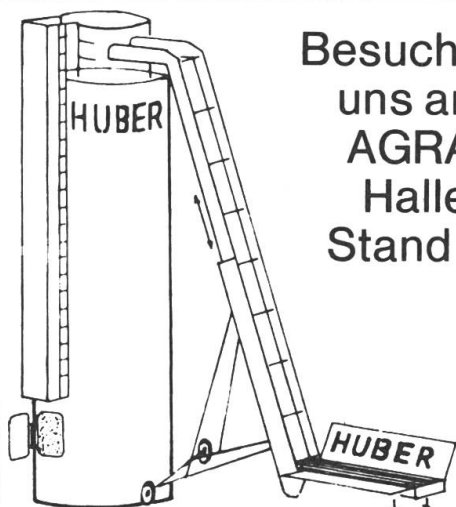
Dank unseren unabhängigen Verschlüssen ist ein Abspringen unmöglich. GS Doppelräder – Ihrer Sicherheit zuliebe!

NEU liefern wir auch fertig bereifte Räder mit Pneus nach Ihrem Wunsch, zu äusserst günstigen Preisen!



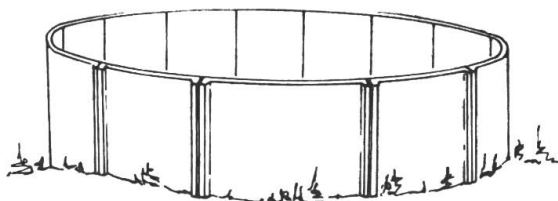
Tel. 065 422134

HUBER Agrartechnik



Besuchen Sie
uns an der
AGRAMA
Halle 14
Stand 1402

- ☐ Huber Silo, 2,5 – 8 m Ø
- ☐ Huber-Biogasanlagen
- ☐ Huber-Förderbänder
- ☐ Huber-Zubringer



☐ Brun-Jauchesilo

25% billiger, schneller montiert
und erst noch sicherer dank be-
währter Betonbau-Technik:
das **runde** Jauche-Silo von
BRUN mit den vorgespannten
Segmenten.



Maismühle



Hydrosilofräse

- ☐ Hydro-Silofräse
1,8 – 6,5 m Ø
- ☐ Mus Max Maismühle
30 – 300 PS
- ☐ Mus Max Förderschnecken
2,5 und 3 m Förderlänge

Gratis

Bitte senden Sie mir
Unterlagen über
das angekreuzte Huber-Produkt.

Inserat ausschneiden und einsenden an:

Meine Adresse:

16

Tel.: _____

Walter Huber AG, 5426 Lengnau

☎ 056 51 17 31

BÜRGI

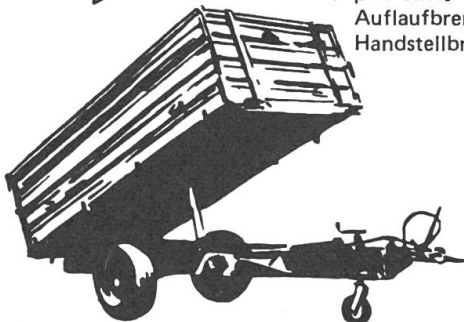
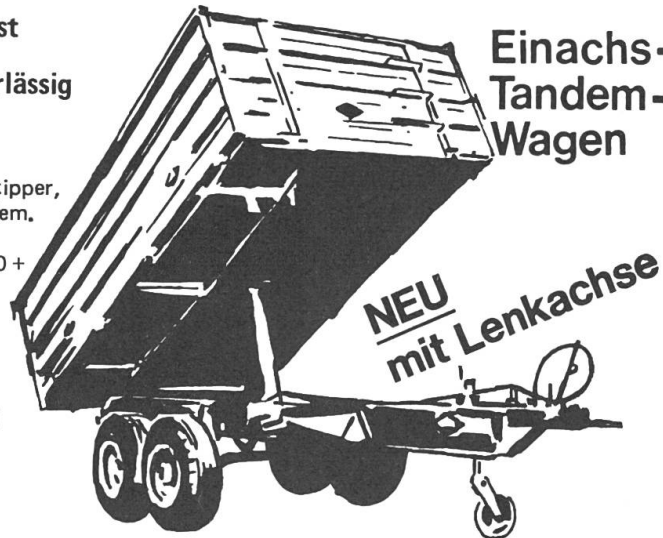
**bürgt für
Qualität und
tiefsten Preis**

Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

**robust
und
zuverlässig**

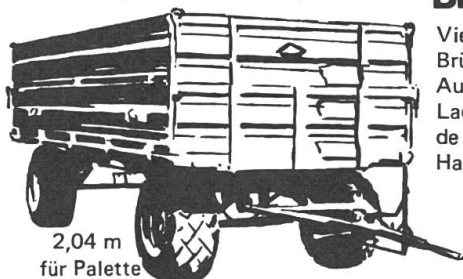
**Einachs-
Tandem-
Wagen**

Einachs-Dreiseitenkipper,
Typ Schweiz, Tandem.
Brücke:
4600 X 2200 X 500 +
500 mm Aufsätze.
Fassungsvermögen
10,12³.
Beide Seitenwände
pendelnd,
Auflaufbremse und
Handstellbremse.



Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.
Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm.
Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Mische-
lin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agri-
cole. Beide Seitenwände pendelnd, 2,04 m
für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



KIPPER zum Schlagpreis

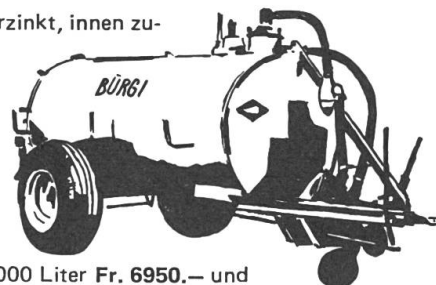
Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t.
Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche
4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung,
Kornschieber. **nur Fr. 4950.-**



**Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59**

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zu-
sätzlich elastischer und
säurefester Schutzan-
strich, Pneumati-
sches Rührwerk,
Betriebsbereit.



Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600.-;
3000 Liter Fr. 5960.-; 4000 Liter Fr. 6950.- und
5000 Liter Fr. 8450.-

Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwän-
de pendelnd, 4-Rad-Auflaufbremse mit
Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
Islikon	
Gachnang	

Ein Besuch bei BÜRGI lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGI ist
konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kultureggen, Feldspritzen,
Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreismäher und
Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackge-
rät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer,
Miststreuer versch. Marken usw. **Alles zu den langjährigen und
bekannten BÜRGI-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch
beliefert.**

**Verkauf und Ausstellung von BÜRGI's grossem und vielseitigem
Landmaschinenprogramm in Gachnang**

Zum Titelbild

Jetzt liegen Äcker und Fluren vielerorts unter einer tiefen Schneedecke. Die Natur ruht, wie man zu sagen pflegt. Während dieser Zeit finden auch jene Bauern etwas Musse, welche aufgrund ihrer Betriebsstruktur kaum Freizeit und Ferien kennen. Gespräche in der Familie, mit Berufskollegen oder Momente der Besinnung und des Überlegens sind unerlässlich, um die Prioritäten in allen Bereichen des Lebens so setzen zu können, dass Lebensfreude und Optimismus die eher düster vorausgesagte Zukunft aufzuhellen vermögen. Damit sei nicht gesagt, dass Probleme wegdiskutiert oder zerredet werden können, wie leider eine wachsende Zahl von Mitbürgern glaubt. Hingegen ist der Einzelne, vor allem wenn er als Betriebsleiter Verantwortung zu tragen hat, mit der Beurteilung betriebspezifischer Fragen, welche im Zusammenhang mit der Gesamtwirtschaft stehen, oft überfordert. Es sind aber nicht ausschliesslich fachliche Gedanken, welche nur schwer geordnet und zusammengefasst werden können. Gesellschaftspolitische Probleme machen auch vor der Landwirtschaft nicht halt und können sogar zur Herausforderung werden. Sind deshalb diejenigen, welche sich aus dieser Entwicklung herauszuhalten versuchen, zu beneiden? Die Tatsache, dass alle Extreme schlecht sind, hat auch für die angesprochene Situation, wie sie sich heute präsentiert, Gültigkeit. Im Klartext würde das heissen, dass die Landwirtschaft weder durch die nach ausschliesslich industriellem Vorbild gemanagten Betriebe, noch durch die zum Bauerntum zurückgekehrten sogenannten «Aussteiger» und die Minimalisten getragen werden kann. Die solide Basis wird auf lange Zeit der Mittelbetrieb bleiben.

Dafür, dass sich der Begriff «Mittel» nicht auf die Qualität der Betriebsführung anwenden lässt, muss jeder Betriebsleiter selber sorgen. An ihm liegt es, die Wintermonate vermehrt zur Kontaktnahme mit Berufskollegen zu nützen und gemeinsam Veranstaltungen zu besuchen, welche die für die erforderlichen Entscheidungsgrundlagen notwendigen Erkenntnisse bieten. Im Kreise Gleichgesinnter ist eine Problemlösung schneller gefunden und die nicht ungefährlichen Folgen der Isolation können vermieden werden.

In diesem Sinne wünsche ich allen unseren Mitgliedern und Lesern die nötige Kraft, Gesundheit und Ausdauer für ihre Tätigkeit im neuen Jahr. Dass allen der erforderliche Weitblick und ein gesunder Optimismus dauernde Begleiter sein mögen, wünscht Ihnen

Werner Bühler

Zollrückerstattung auf Treibstoffen

Gesuche um teilweise Zollrückerstattung auf den im Jahre 1982 zu landwirtschaftlichen Zwecken verwendeten Treibstoffen sind

vor dem 15. Februar 1983

bei der Gemeinde-Ackerbaustelle einzureichen. Später eingehende Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden. SVLT

Januar-Nummer

Nr. 1/1983

(1. AGRAMA-Nummer)

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 34)

Inhalt

Seite

Schweizerische Landmaschinenschau (AGRAMA)	
Pressekonferenz vom 30. November 1982	15
Zur Subventionierung von	
landw. Biogasanlagen	17
Zollrückerstattung auf Treibstoffen	22
Die Verwendung von Brennholz-	
Spaltmaschinen	23
Futtermüllenernte-Vorführung	
in Alterswil FR	32
Die Seite der Neuerungen	35
30 Jahre Paul Forrer AG, Zürich	39
Kurstabelle Winter 1982/1983	
(verbleibende Kurse)	41
Mähdrusch von Ackerbohnen	41
Aus der Frühgeschichte der Motorisierung	42
Leser schreiben	42
Aus den Sektionen (BB, ZH)	43
FAT-Mitteilungen	
– Entschädigungsansätze 1983 für die	
Benützung von Landmaschinen	56
Verzeichnis der Inserenten	45